Aktuální právní informace
Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

DVOŘÁK & SPOL.
ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ LAW OFFICES

Červenec 2010 July 2010

OBSAH

- Rozhodování sporů soukromými rozhodčími centry
- Nový zákon o spotřebitelském úvěru
- Změny v právu nekalé soutěže

IN THIS ISSUE

- Dispute resolution by private arbitration centers
- New Act on Consumer Loans
- Amendment regarding unfair competition

DVOŘÁK & SPOL.
advokátní kancelář / law offices

Oasis Florenc, Pobřežní 12
186 00 Praha 8, Czech Republic

Tel.: +420 255 706 500
Fax: +420 255 706 550

E-mail: office@akds.cz

www.akds.cz

Rozhodování sporů soukromými rozhodčími centry

Judikatura publikovaná nedávno ve Sbírce soudních rozhodnutí podstatně omezuje přípustnost rozhodčích doložek, kterými se svěřuje pravomoc rozhodovat spory z určitého smluvního vztahu tzv. soukromým rozhodčím centrům (soudům).

Rozsáhlou odbornou debatu vyvolal zejména rozsudek Vrchního soudu v Praze sp. zn. 12 Cmo 96/2008.

Zákon o rozhodčím řízení svěřuje pravomoc rozhodovat o majetkových sporech v rozhodčím řízení jednak rozhodcům jmenovaným *ad hoc*, a dále stálým rozhodčím soudům, které mohou být podle § 13 zákona o rozhodčím řízení zřízeny pouze na základě zákona.

V citovaném rozhodnutí Vrchní soud jednoznačně judikoval, že předmětné ustanovení zákona o rozhodčím řízení nelze vykládat extenzivně v tom smyslu, že by se za „rozhodčí soud“ mohl považovat i subjekt zřízený „v souladu“ se zákonem - tedy nikoli „na základě“ konkrétního zákona - jak je tomu v případě soukromých rozhodčích center, jejichž pravomoc k rozhodování majetkových sporů je nezřídka sjednávána též ve spotřebitelských smlouvách.

Soukromý rozhodčí soud, jehož vznik se neopírá o konkrétní ustanovení zvláštního zákona tak podle Vrchního soudu v Praze není ve smyslu zákona o rozhodčím řízení vybaven pravomocí rozhodovat majetkové spory v rozhodčím řízení a rozhodčí doložky sjednávající takovouto pravomoc jsou tudíž neplatné.

Tento právní závěr samozřejmě nastoluje řadu otázek, z nichž patrně nejzávažnější se týká vykonatelnosti rozhodčích nálezů vydaných soukromými rozhodčími soudy. Ačkoli Vrchní soud tuto otázku nijak výslovně neřeší, představuje citovaný rozsudek nepochybně závažný argument ve prospěch nevykonatelnosti takových rozhodčích nálezů.

Dispute resolution by private arbitration centers

Case law recently published in the Collection of court decisions significantly restricts admissibility of arbitration clauses according to which disputes arising out of a particular contractual relationship should be decided by private arbitration centres (courts).

A wide expert debate has been sparked in particular by the judgment of High Court in Prague Ref. No. 12 Cmo 96/2008.

The Arbitration Act entrusts the jurisdiction over property disputes in arbitration to *ad hoc* appointed arbitrators, as well as to permanent arbitration courts. Pursuant to Section 13 of the Arbitration Act, permanent arbitration courts may be established only on the basis of an act of parliament.

In the cited decision, the High Court in Prague unequivocally held that the provision of Section 13 of the Arbitration Act shall not be interpreted extensively allowing the private arbitration centers (courts), established “in accordance” with law rather than “on the basis” of a particular act of parliament, to be considered as arbitration courts within the meaning of the Arbitration Act. It needs to be added that the private arbitration centers are often contractually authorized to decide disputes arising out of consumer contracts.

According to the High Court in Prague, a private arbitration court whose establishment is not based on specific act of parliament lacks the power to decide property disputes in arbitration and the arbitration clauses authorizing such private arbitration courts are invalid.

This legal conclusion raises a number of questions, most importantly that of enforceability of arbitral awards rendered by such “private” arbitration courts. Although the High Court in Prague does not specifically discuss this issue, the cited judgment certainly represents a serious argument in favor of unenforceability of such arbitral awards.

Aktuální právní informace
Business Law Alert

Bulletin o aktuálních otázkách českého a evropského práva
Newsletter on current Czech and European law issues

Nový zákon o spotřebitelském úvěru

Dne 1.1.2011 vstoupí v účinnost nový zákon o spotřebitelském úvěru („Zákon“), který nahradí dosud platný zákon č. 321/2001 Sb.

Zákon se vztahuje na běžné spotřebitelské úvěry s celkovou výší od 5 000 do 800 000 Kč. Výjimku z věcné působnosti Zákona tvoří především úvěry poskytnuté pro účely bydlení, u nichž je pohledávka zajištěna zástavním právem k nemovitosti.

Zákon dále zakazuje dosavadní rozšířenou praxi, kdy byly některé důležité informace ve smlouvách psány malým téměř nečitelným písmem. Všechny zákonem taxativně stanovené informace musí být spotřebiteli napříště poskytnuty stejně výraznou formou.

Sankcí za porušení informačních povinností vůči spotřebiteli je nižší úročení spotřebitelského úvěru, a to pouze do výše diskontní sazby ČNB. Zákon také zavádí možnost spotřebitele odstoupit od smlouvy bez udání důvodu do 14 dnů od uzavření smlouvy.

Změny v právu nekalé soutěže

K 1. 7. 2010 vstupuje v účinnost novela obchodního zákoníku, která mimo jiné rozšiřuje definici nekalé soutěže (§ 44 odst. 1 ObchZ) a stanoví absolutní neplatnost všech smluv porušujících zákaz nekalé soutěže.

Nekalá soutěž je pojata jako jednání v hospodářské soutěži, resp. nově též v hospodářském styku, které je v rozporu s dobrými mravy soutěže a je způsobilé přivodit újmu jiným soutěžitelům, spotřebitelům a nově též tzv. „dalším zákazníkům“.

Novela doplňuje další skutkovou podstatu klamavého označení zboží a služeb, která reaguje na inzeráty nabízející bezplatnou registraci v určitých katalozích. Nově je výslovně stanoveno, že inzeráty, které nabízí registraci v katalozích, jako jsou zejména telefonní a jiné seznamy, prostřednictvím platebního formuláře, resp. jiným podobným způsobem, musí obsahovat jednoznačně vyjádřenou informaci, že jsou výlučně nabídkou na uzavření smlouvy.

Konečně pak novela jednoznačně zakotvuje pravidlo, že smlouva resp. její část, při jejímž uzavření byl porušen zákaz nekalé soutěže v kterékoliv formě, je od počátku neplatná.

New Act on Consumer Loans

New Act on Consumer Loan (the “Act”) is due to come into effect as of January 1, 2011, repealing the current Act No. 321/2001 Coll.

The Act applies to all consumer loans with the value from CZK 5,000 to 800,000, leaving aside, the housing loans, which are secured by a mortgage.

The Act prohibits, inter alia, the recently rather common practice of typing some essential information in the loan contracts in an almost unreadable small font. All the mandatory information set out in the Act shall be provided to consumers in an equal, well readable format.

Failure to adhere to the information duties will be sanctioned by lower interests on consumer loan solely in the discount rate of the Czech National Bank. The Act also entitles the consumer to withdraw from the contract without giving any reason within 14 days after the conclusion of the contract.

Amendment regarding unfair competition

As of 1 July 2010, an amendment to the Commercial Code comes into effect, which introduces a wider definition of unfair competition (Section 44(1)) and nullifies contracts concluded in breach of prohibition of unfair competition.

Unfair competition is newly defined as conduct in economic competition or in economic relations which conflicts with the good manners of competition and which may be detrimental to other competitors, consumers or “other customers”.

The amendment also widens the definition of misleading marking of goods and services, which reacts to advertisements offering free registration in certain catalogues. The Act stipulates, that offers of registration in catalogues such as phone and other registers, by a payment form or by other similar means, must include clear information that they represent only an offer to enter into contract.

Finally, the new Act introduces a rule that a contract or its part shall be deemed invalid from the beginning if conclusion of such contract breached prohibition of unfair competition in any form.

Filip Hanzlík

E-mail: filip.hanzlik@akds.cz
Tel.: +420 255 706 518
Fax: +420 255 706 550

Renata Francová

E-mail: renata.francova@akds.cz
Tel.: +420 255 706 526
Fax: +420 255 706 550

Tento bulletin obsahuje všeobecné informace o aktuálních právních otázkách, avšak nepředstavuje právní radu. Budete-li potřebovat další informace, prosím kontaktujte nás.

Doufáme, že tento bulletin pro Vás bude užitečným zdrojem informací. Vaše připomínky a podněty vždy uvítáme.

This newsletter contains information of general interest about current legal issues, but does not give legal advice. If you would need any additional information, please contact us.

We hope that you will find this newsletter to be a useful source of information. We are always interested in receiving your views or comments.